BEFUNDBOGEN AUGENUNTERSUCHUNG

Certificate of eye examination

European College of Veterinary Ophthalmologists

Dortmunder Kreis - DOK
Gesellschaft für Diagnostik genetisch bedingter Augenerkrankungen bei Tieren e.V.
Lortzingstraße 12
28209 Bremen
www.dok-vet.de

ECVO Reg.Nr.Untersuchung reg no examination
O-D Nr. 1067504
ECVO Reg.Nr.Untersucher reg no examiner
D79

Tier animal

Name: McGyver du Manoir Noble

Rasse: Berger De Brie (fauve/gris)

Zuchtverband: Club für Französische Hirtenhunde e.V.

Zuchtbuch Nr.: XXXV/8362/ImpLOSH1122692

Farbe: fauve

Mikrochip Nr.: 967000009545199

Tätowier Nr.:

Wurfdatum: Tag 16 - Monat 01 - Jahr 2012

Geschlecht: [ ] Weiblich female [X] Männlich male

Bisherige Untersuchungen: [X] Nein no [ ] Ja yes: [ ] Frei unaffected [ ] Zweifelhaft undetermined [ ] Vorläufig nicht frei suspicious [ ] Nicht frei affected

Wenn abnormal: Datum, Zert. Nr. + Reg. Nr. Unters. .....

DNA-Tests: [X] Nein no [ ] Ja yes: Typ, Datum .....

Eigentümer/Besitzer owner/agent

Name: Marlies Bonder

Adresse: Lindenweg 3

Land, PLZ: Land DE - Postleitzahl 33824 - Wohnort Werther

Der Unterzeichnende ist mit den Bestimmungen des nationalen Untersuchungsprogrammes (DOK) und des European College of Veterinary Ophthalmologists (ECVO) einverstanden und bestätigt, dass das zur Untersuchung vorgestellte Tier das oben beschriebene ist. Er stimmt der elektronischen Speicherung dieses Zertifikates durch den DOK und seine Vertragspartner ausdrücklich zu und genehmigt die Weiterleitung des Zertifikates an den oben angegebenen Zuchtverband. Er ist mit Auswertung der nachfolgenden Untersuchungsergebnisse einverstanden und erlaubt anonymisierte Veröffentlichungen der Untersuchungsergebnisse durch den DOK, das ECVO und deren Vertragspartner.

The undersigned has read the national examination scheme (DOK) and the European College of Veterinary Ophthalmologists (ECVO) and confirms that the animal submitted for examination is the one described above. Signature a someone hat the undersigned agrees expressly to the electronic storage of this certificate by the DOK and its authorised partners and approves the transfer of the certificate to the above mentioned breeding club. He agrees with evaluations of the following results and allows anonymous publications of the results by the DOK, the ECVO and their authorised partners.

Datum, Unterschrift Eigentümer/Besitzer
date, signature owner/agent

Untersuchung examination

Datum date: Tag 13 - Monat 04 - Jahr 2015

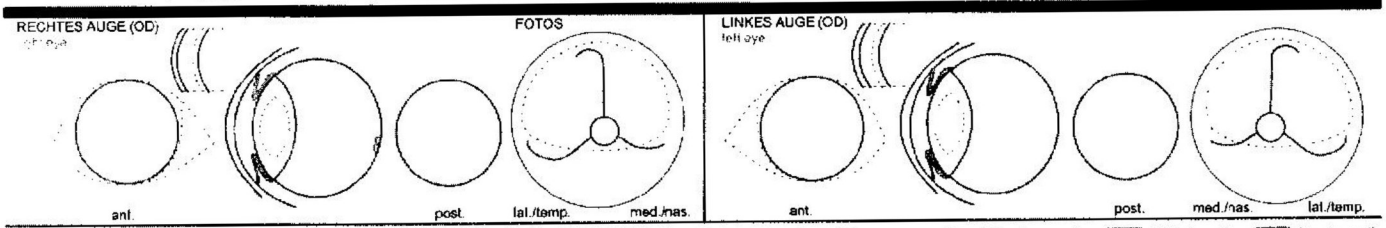
Kontrolle der Tätowierung check tattoo: [ ] Richtig correct [ ] Teilweise/unleserlich partly/unreadable [ ] Falsch incorrect [ ] Fehlt absent [X] Ohne without

Standardmethode: Mydriatikum, Indirekte Ophthalmoskopie, Spaltlampen-Biomikroskopie ≥10x
mydriatic, indirect ophthalmoscopy and biomicroscopy ≥ 10x

Kontrolle des Mikrochips check microchip: [X] Richtig correct [ ] Falsch incorrect [ ] Fehlt absent [ ] Ohne without

Zusätzlich: optional
- [ ] Direkte Ophthalmoskopie
- [ ] Gonioskopie (ohne Mydriatikum)
- [ ] Tonometrie (ohne Mydriatikum)
- [ ] Foto
- [ ] Weitere: .....

Bei Anwendung einer weiteren Methode ist dieses Formular nur zusammen mit einer präzisierenden Urkunde gültig.
If an other method is used, this form only has value with a specifying certificate.



Anmerkungen: additional comments .....

Augenerkrankung Nr.: ..... [ ] Geringgradig mild [ ] Mittelgradig moderate [ ] Hochgradig severe

N.B.: Nicht frei von note affected by .....

Name der Erkrankung / Die Erblichkeit is: bei dieser Rasse nicht definitiv geklärt.
name of disease/under investigation; not yet proven to be inherited in this breed.

Ergebnisse für wahrscheinlich erbliche Augenkrankheiten: results for the presumed hereditary eye diseases

	* FREI	** ZWEIFELHAFT	* NICHT FREI	
1. Membrana Pupillaris Persistens (MPP)	[X]	[ ]	[ ]	[ ] Iris [ ] Linse [ ] Kornea [ ] Vorderkammer
2. Persistierende hyperpl. Tunica vasculosa lentis/primärer Glaskörper (PHTVL/PHPV)	[X]	[ ]	[ ]	[ ] Grad 1 [ ] Grad 2-6
3. Katarakt (kongenital)	[X]	[ ]	[ ]	
4. Retinadysplasie (RD)	[X]	[ ]	[ ]	[ ] (Multifokal [ ] Geografisch [ ] Total
5. Hypoplasie-/Mikropapille	[X]	[ ]	[ ]	
6. Collie Augenanomalie (CEA)	[X]	[ ]	[ ]	[ ] Choroid. Hypoplasie [ ] Kolobom [ ] Sonstige
7. Sonstige: other:		[ ]	[ ]	
8. Dyspl. L.pectinatum Abnormalität (nur nach Gonioskopie)	[ ]	[ ]	[ ]	[ ] Kurze Trabekel [ ] Gewebebrücken [ ] Total dysp.
	UNAFFECTED	UNDETERMINED	AFFECTED	

Bescheinigt für 12 Monate results valid for 12 months

	* FREI	*** VORLÄUFIG NICHT FREI	* NICHT FREI	
11. Entropium/Trichiasis	[X]	[ ]	[ ]	
12. Ektropium/Makroblepharon	[X]	[ ]	[ ]	
13. Distichiasis/ektopische Zilien	[X]	[ ]	[ ]	
14. Korneadystrophie	[X]	[ ]	[ ]	[ ] Cortikalis [ ] Pol. post. [ ] Sutura ant. [ ] Punctata [ ] Nuklearis [ ] Sonstiges
15. Katarakt (nicht-kongenital)	[X]	[ ]	[ ]	
16. Linsenluxation (primär)	[X]	[ ]	[ ]	
17. Retinadegeneration (PRA)	[X]	[ ]	[ ]	
18. Sonstige: other:		[ ]	[ ]	
	UNAFFECTED	UNDETERMINED	AFFECTED	

Erklärungen interpretation

* „Frei": Keine Anzeichen der genannten als erblich angesehenen Augenerkrankung. „Nicht frei": Die klinischen Anzeichen der genannten als erblich angesehenen Augenerkrankung sind vorhanden.
"Unaffected" signifies that there is no clinical evidence of the presumed inherited eye disease(s) specified, whereas "affected" signifies that there is such evidence.

** Sehr geringe klinische Anzeichen, die möglicherweise auf die genannte als erblich angesehene Augenerkrankung zutreffen, die Veränderungen sind aber nicht ausreichend spezifisch.
The animal displays clinical features that could possibly hit the presumed inherited eye disease(s) mentioned, but the changes are inconclusive.

*** Das Tier zeigt geringfügige aber spezifische klinische Anzeichen der genannten als erblich angesehenen Augenerkrankung. Eine Diagnose erfordert die Kontrolle der weiteren Entwicklung in ..... Monaten.
The animal displays minor but specific clinical signs of the presumed inherited eye disease(s) mentioned. Further development will confirm the diagnosis. Reexamination in ..... months.

Für weitere Information bitte wenden an:

Vétoquinol
Signe de Passion

URSAPHARM Arzneimittel GmbH

VDH
Verband für das Deutsche Hundewesen e.V.

Untersucher examiner

Der/Die Unterzeichnende hat das oben genannte Tier nach den Richtlinien des Programmes zur Erfassung erblicher Augenerkrankungen heute selbst untersucht und die genannten Befunde erhoben.

The undersigned has today examined the above mentioned animal for the hereditary eye disease scheme with the results as shown.

Name: Dr. Herbert Lüttgenau
Ort place: Bielefeld

05-2013 © ECVO

Tierärztliche Klinik Bielefeld
Unterschrift Untersucher autorisiert durch ECVO
signature examiner authorised by ECVO
Dr. H. Lüttgenau · Dr. K. Haig
Chirurgie · Augenheilkunde · CT / MRT
Kreuzberglesser Str. 6 · 33719 Bielefeld
Tel. 05 21 - 20 09 70 · Fax 05 21 - 20 35 39
www.tierarzt-bielefeld.de